

**Fiche de données de sécurité**

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

**\* RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise**

- **1.1 Identificateur de produit**
- **Nom du produit:** *PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff*
- **Code du produit:** 4000354630, 4000354632
- **1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Emploi de la substance / de la préparation** Lubrifiant de refroidissement
- **1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur:**  
NORDWEST Handel AG  
Robert-Schuman-Str. 17  
44263 Dortmund  
Germany  
Telefon: +49 231 2222-3001  
Telefax: +49 231 2222-3099  
www.nordwest.com
- **Service chargé des renseignements:** E-Mail (fachkundige Person): sdb@nordwest.com
- **1.4 Numéro d'appel d'urgence:**  
Institut national de recherche de securite  
(INRS)  
Tel. + 33 1 45 42 59 59

**\* RUBRIQUE 2: Identification des dangers**

- **2.1 Classification de la substance ou du mélange**
- **Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008**



GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoque une irritation cutanée.

- **2.2 Éléments d'étiquetage**
- **Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008**  
Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.
- **Pictogrammes de danger**



GHS07

- **Mention d'avertissement** Attention
- **Mentions de danger**  
H315 Provoque une irritation cutanée.
- **Conseils de prudence**
  - P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.
  - P102 Tenir hors de portée des enfants.
  - P103 Lire l'étiquette avant utilisation.
  - P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
  - P332+P313 En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.
  - P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.
  - P362+P364 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

(suite page 2)

— FR —

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

P501 Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/ internationale. (suite de la page 1)

- **2.3 Autres dangers**
- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

## \* RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

- **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**
- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

### · Composants dangereux:

|                                      |                                                                                 |           |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| CAS: 64742-53-6<br>EINECS: 265-156-6 | distillats naphténiques légers (pétrole), hydrotraités<br>⚠ Asp. Tox. 1, H304   | 50-100%   |
| CAS: 68920-66-1                      | Fettalkohol, ethoxyliert<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315                               | 2,5-<10%  |
| CAS: 68603-39-4                      | ethoxiliertes Fettsäureethanolamid<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 | 2,5-<10%  |
| CAS: 115-70-8                        | 2-Amino-2-ethyl-1,3propandiol<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319      | 0,1-≤2,5% |
| CAS: 112-34-5<br>EINECS: 203-961-6   | 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol<br>⚠ Eye Irrit. 2, H319                               | 0,1-≤2,5% |
| CAS: 68425-15-0<br>EINECS: 270-335-7 | polysulfides, di-tert-dodecyl<br>Aquatic Chronic 4, H413                        | 0,1-≤2,5% |

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

- **4.1 Description des premiers secours**
- **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
- **Après contact avec la peau:** Laver à l'eau et au savon.
- **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

- **Après ingestion:** Ne pas faire vomir, demander d'urgence une assistance médicale.

- **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Troubles gastro-intestinaux

- **4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

## RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

- **5.1 Moyens d'extinction**

- **Moyens d'extinction:**

CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit

- **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 3)

— FR —

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 2)

- **5.3 Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

## RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**  
Porter un vêtement personnel de protection.
- **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**  
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**  
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).  
Éliminer la matière collectée conformément au règlement.
- **6.4 Référence à d'autres rubriques**  
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

## \* RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

- **7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
Conserver au frais et au sec dans des fûts très bien fermés.
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.
- **7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Stocker dans un endroit frais.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.
- **Classe de stockage:** 12

## \* RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.
- **8.1 Paramètres de contrôle**

· **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol**

|     |                                                                                                             |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| VME | Valeur momentanée: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm<br>Valeur à long terme: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- **Remarques supplémentaires:**  
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **8.2 Contrôles de l'exposition**
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Respecter les mesures de sécurité usuelles pour l'utilisation de produits chimiques.  
Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

(suite page 4)

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 3)

· **Protection respiratoire:**

Il ya polyvalente (US) ou de type de filtre à utiliser ABEK (EN 14387).

Les appareils et composants respiratoires doivent être contrôlés et homologués selon des standards d'état comme NIOSH (USA) ou CEN (UE).

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

· **Protection des mains:** Recommandation:Gants de protection résistant aux produits chimiques (EN 374)

· **Matériau des gants**

Caoutchouc nitrile

Caoutchouc chloroprène

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

· **Temps de pénétration du matériau des gants**

Note complémentaire: Les spécifications sont basées sur des tests, les données de la littérature et de l'information des fabricants de gants ou sont par analogie avec des substances similaires abgeleitet. Es est à noter que l'utilisation pratique d'un gant de produits chimiques de protection dans la pratique en raison de nombreux facteurs qui influencent (par exemple, la température) significativement plus courte que la peut être déterminé par perméation d'essai. En raison de la grande diversité, les instructions du fabricant doivent être respectées.

Valeur pour la perméabilité: taux  $\leq 6$

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

· **Protection des yeux:** Utilisez des lunettes de sécurité selon la norme EN 166:2001

· **Protection du corps:** Vêtement de protection étanche

## \* RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

· **9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

· **Indications générales**

· **Aspect:**

Forme: Liquide

Couleur: Jaune

· **Odeur:** Douce

· **Seuil olfactif:** Non déterminé.

· **valeur du pH:** Non déterminé.

· **Changement d'état**

Point de fusion/point de congélation: Non déterminé.

Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition: Non déterminé.

· **Point d'éclair** Non applicable.

· **Inflammabilité (solide, gaz):** Non applicable.

· **Température d'inflammation:**  $> 270^{\circ}\text{C}$

· **Température de décomposition:** Non déterminé.

· **Température d'auto-inflammabilité:** Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· **Propriétés explosives:** Le produit n'est pas explosif.

· **Limites d'explosion:**

Inférieure: Non déterminé.

Supérieure: Non déterminé.

(suite page 5)

— FR —

## Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 4)

|                                                  |                                                    |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| · <b>Pression de vapeur à 20 °C:</b>             | 0,1 hPa                                            |
| · <b>Densité à 20 °C:</b>                        | 0,915 g/cm <sup>3</sup>                            |
| · <b>Densité relative</b>                        | Non déterminé.                                     |
| · <b>Densité de vapeur:</b>                      | Non déterminé.                                     |
| · <b>Taux d'évaporation:</b>                     | Non déterminé.                                     |
| · <b>Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:</b> | Pas ou peu miscible                                |
| · <b>Coefficient de partage: n-octanol/eau:</b>  | Non déterminé.                                     |
| · <b>Viscosité:</b>                              |                                                    |
| <b>Dynamique:</b>                                | Non déterminé.                                     |
| <b>Cinématique à 40 °C:</b>                      | 38 mm <sup>2</sup> /s                              |
| · <b>Teneur en solvants:</b>                     |                                                    |
| <b>Solvants organiques:</b>                      | 1,5 %                                              |
| <b>VOC (CE)</b>                                  | 1,52 %                                             |
| · <b>9.2 Autres informations</b>                 | Pas d'autres informations importantes disponibles. |

**RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité**

- **10.1 Réactivité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.2 Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **10.3 Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **10.5 Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.6 Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

**\* RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques**

- **11.1 Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

· **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:****CAS: 64742-53-6 distillats naphéniques légers (pétrole), hydrotraités**

Oral LD50 5000 mg/kg (rat)

Dermique LD50 5000 mg/kg (rat)

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol**

Oral LD50 5660 mg/kg (rat)

Dermique LD50 4000 mg/kg (lapin)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée**  
Provoque une irritation cutanée.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)**
- **Mutagénicité sur les cellules germinales**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Cancérogénicité** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

(suite page 6)

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 5)

- **Toxicité pour la reproduction**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Danger par aspiration**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

## \* RUBRIQUE 12: Informations écologiques

- **12.1 Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.2 Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.3 Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.4 Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **12.6 Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

## RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

- **13.1 Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**  
Doit faire l'objet d'un traitement spécial conformément aux prescriptions légales.  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

## RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

|                                                            |       |
|------------------------------------------------------------|-------|
| · <b>14.1 Numéro ONU</b>                                   |       |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                              | néant |
| · <b>14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU</b> |       |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                              | néant |
| · <b>14.3 Classe(s) de danger pour le transport</b>        |       |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                              |       |
| · <b>Classe</b>                                            | néant |
| · <b>14.4 Groupe d'emballage</b>                           |       |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                   | néant |

(suite page 7)

— FR —

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 6)

|                                                                                                      |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| · <b>14.5 Dangers pour l'environnement:</b>                                                          |                 |
| · <b>Marine Pollutant:</b>                                                                           | Non             |
| · <b>14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b>                                  | Non applicable. |
| · <b>14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC</b> | Non applicable. |
| · <b>"Règlement type" de l'ONU:</b>                                                                  | néant           |

## \* RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

- **15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**
- **Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008**  
Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.
- **Pictogrammes de danger**



GHS07

- **Mention d'avertissement** Attention
- **Mentions de danger**  
H315 Provoque une irritation cutanée.
- **Conseils de prudence**  
P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.  
P102 Tenir hors de portée des enfants.  
P103 Lire l'étiquette avant utilisation.  
P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.  
P332+P313 En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.  
P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.  
P362+P364 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.  
P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.
- **Directive 2012/18/UE**
- **Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.
- **RÈGLEMENT (CE) N° 1907/2006 ANNEXE XVII** Conditions de limitation: 3
- **15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

## RUBRIQUE 16: Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes**  
H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.  
H315 Provoque une irritation cutanée.  
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
H413 Peut être nocif à long terme pour les organismes aquatiques.
- **Service établissant la fiche technique:** Abteilung Produktsicherheit

(suite page 8)

## Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

**Nom du produit: *PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff***

(suite de la page 7)

· **Contact:** E-Mail (fachkundige Person): [sdb@nordwest.com](mailto:sdb@nordwest.com)

· **Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 2

Eye Irrit. 2: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2

Asp. Tox. 1: Danger par aspiration – Catégorie 1

Aquatic Chronic 4: Dangers pour le milieu aquatique- toxicité à long terme pour le milieu aquatique – Catégorie 4

· **\* Données modifiées par rapport à la version précédente**

FR —

**Fiche de données de sécurité**

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

**\* RUBRIQUE 1: Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise****· 1.1 Identificateur de produit****· Nom du produit:** *PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff***· Code du produit:** 4000354630, 4000354632**· 1.2 Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.**· Emploi de la substance / de la préparation** Lubrifiant de refroidissement**· 1.3 Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité****· Producteur/fournisseur:**

NORDWEST Handel AG

Robert-Schuman-Str. 17

44263 Dortmund

Germany

Telefon: +49 231 2222-3001

Telefax: +49 231 2222-3099

www.nordwest.com

**· Service chargé des renseignements:** E-Mail (fachkundige Person): sdb@nordwest.com**· 1.4 Numéro d'appel d'urgence:**

Centre antipoisons / Antigif Centrum

Tel. + 32 70 245 245

**\* RUBRIQUE 2: Identification des dangers****· 2.1 Classification de la substance ou du mélange****· Classification selon le règlement (CE) n° 1272/2008**

GHS07

Skin Irrit. 2 H315 Provoque une irritation cutanée.

**· 2.2 Éléments d'étiquetage****· Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008**

Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.

**· Pictogrammes de danger**

GHS07

**· Mention d'avertissement** Attention**· Mentions de danger**

H315 Provoque une irritation cutanée.

**· Conseils de prudence**

P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.

P102 Tenir hors de portée des enfants.

P103 Lire l'étiquette avant utilisation.

P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.

P332+P313 En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.

P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.

P362+P364 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

(suite page 2)

— FR —

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 1)

- **2.3 Autres dangers**
- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

## \* RUBRIQUE 3: Composition/informations sur les composants

- **3.2 Caractérisation chimique: Mélanges**
- **Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

### · Composants dangereux:

|                                      |                                                                                 |           |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| CAS: 64742-53-6<br>EINECS: 265-156-6 | distillats naphéniques légers (pétrole), hydrotraités<br>⚠ Asp. Tox. 1, H304    | 50-100%   |
| CAS: 68920-66-1                      | Fettalkohol, ethoxiliert<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315                               | 2,5-<10%  |
| CAS: 68603-39-4                      | ethoxiliertes Fettsäureethanolamid<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319 | 2,5-<10%  |
| CAS: 115-70-8                        | 2-Amino-2-ethyl-1,3propandiol<br>⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319      | 0,1-≤2,5% |
| CAS: 112-34-5<br>EINECS: 203-961-6   | 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol<br>⚠ Eye Irrit. 2, H319                               | 0,1-≤2,5% |
| CAS: 68425-15-0<br>EINECS: 270-335-7 | polysulfides, di-tert-dodecyl<br>Aquatic Chronic 4, H413                        | 0,1-≤2,5% |

- **Indications complémentaires:** Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

## RUBRIQUE 4: Premiers secours

- **4.1 Description des premiers secours**
- **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
- **Après contact avec la peau:** Laver à l'eau et au savon.
- **Après contact avec les yeux:**

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

- **Après ingestion:** Ne pas faire vomir, demander d'urgence une assistance médicale.

- **4.2 Principaux symptômes et effets, aigus et différés** Troubles gastro-intestinaux

- **4.3 Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**

Pas d'autres informations importantes disponibles.

## RUBRIQUE 5: Mesures de lutte contre l'incendie

- **5.1 Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**  
CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.
- **Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit
- **5.2 Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**  
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **5.3 Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:** Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

—FR—

(suite page 3)

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 2)

## RUBRIQUE 6: Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **6.1 Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**  
Porter un vêtement personnel de protection.
- **6.2 Précautions pour la protection de l'environnement:**  
Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.
- **6.3 Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**  
Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).  
Éliminer la matière collectée conformément au règlement.
- **6.4 Référence à d'autres rubriques**  
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.  
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.  
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

## \* RUBRIQUE 7: Manipulation et stockage

- **7.1 Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**  
Conserver au frais et au sec dans des fûts très bien fermés.
- **Préventions des incendies et des explosions:**  
Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.
- **7.2 Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:** Stocker dans un endroit frais.
- **Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**  
Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.
- **Classe de stockage:** 12

## \* RUBRIQUE 8: Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**  
Sans autre indication, voir point 7.

### · 8.1 Paramètres de contrôle

- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol**

|     |                                                      |
|-----|------------------------------------------------------|
| VME | Valeur momentanée: 101,2 mg/m <sup>3</sup> , 15 ppm  |
|     | Valeur à long terme: 67,5 mg/m <sup>3</sup> , 10 ppm |

- **Remarques supplémentaires:**  
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **8.2 Contrôles de l'exposition**
- **Équipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**  
Respecter les mesures de sécurité usuelles pour l'utilisation de produits chimiques.  
Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.  
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
- **Protection respiratoire:**  
Il ya polyvalente (US) ou de type de filtre à utiliser ABEK (EN 14387).  
Les appareils et composants respiratoires doivent être contrôlés et homologués selon des standards d'état comme NIOSH (USA) ou CEN (UE).

(suite page 4)

—FR—

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

**Nom du produit: PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 3)

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

· **Protection des mains:** Recommandation: Gants de protection résistant aux produits chimiques (EN 374)

· **Matériau des gants**

Caoutchouc nitrile

Caoutchouc chloroprène

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.

· **Temps de pénétration du matériau des gants**

Note complémentaire: Les spécifications sont basées sur des tests, les données de la littérature et de l'information des fabricants de gants ou sont par analogie avec des substances similaires abgeleitet. Es est à noter que l'utilisation pratique d'un gant de produits chimiques de protection dans la pratique en raison de nombreux facteurs qui influencent (par exemple, la température) significativement plus courte que la peut être déterminé par perméation d'essai. En raison de la grande diversité, les instructions du fabricant doivent être respectées.

Valeur pour la perméabilité: taux  $\leq 6$

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

· **Protection des yeux:** Utilisez des lunettes de sécurité selon la norme EN 166:2001

· **Protection du corps:** Vêtement de protection étanche

## \* RUBRIQUE 9: Propriétés physiques et chimiques

### · 9.1 Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

#### · Indications générales

#### · Aspect:

Forme:

Liquide

Couleur:

Jaune

· Odeur:

Douce

· Seuil olfactif:

Non déterminé.

· valeur du pH:

Non déterminé.

#### · Changement d'état

Point de fusion/point de congélation: Non déterminé.

Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:

Non déterminé.

· Point d'éclair

Non applicable.

· Inflammabilité (solide, gaz):

Non applicable.

· Température d'inflammation:

> 270 °C

· Température de décomposition:

Non déterminé.

· Température d'auto-inflammabilité:

Le produit ne s'enflamme pas spontanément.

· Propriétés explosives:

Le produit n'est pas explosif.

· Limites d'explosion:

Inférieure:

Non déterminé.

Supérieure:

Non déterminé.

· Pression de vapeur à 20 °C:

0,1 hPa

· Densité à 20 °C:

0,915 g/cm<sup>3</sup>

· Densité relative

Non déterminé.

(suite page 5)

— FR —

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 4)

|                                                  |                                                    |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| · <b>Densité de vapeur:</b>                      | Non déterminé.                                     |
| · <b>Taux d'évaporation:</b>                     | Non déterminé.                                     |
| · <b>Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:</b> | Pas ou peu miscible                                |
| · <b>Coefficient de partage: n-octanol/eau:</b>  | Non déterminé.                                     |
| · <b>Viscosité:</b>                              |                                                    |
| <b>Dynamique:</b>                                | Non déterminé.                                     |
| <b>Cinématique à 40 °C:</b>                      | 38 mm²/s                                           |
| · <b>Teneur en solvants:</b>                     |                                                    |
| <b>Solvants organiques:</b>                      | 1,5 %                                              |
| <b>VOC (CE)</b>                                  | 1,52 %                                             |
| · <b>9.2 Autres informations</b>                 | Pas d'autres informations importantes disponibles. |

## RUBRIQUE 10: Stabilité et réactivité

- **10.1 Réactivité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.2 Stabilité chimique**
- **Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.
- **10.3 Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.
- **10.5 Matières incompatibles:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **10.6 Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

## \* RUBRIQUE 11: Informations toxicologiques

- **11.1 Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

· **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

**CAS: 64742-53-6 distillats naphéniques légers (pétrole), hydrotraités**

Oral LD50 5000 mg/kg (rat)

Dermique LD50 5000 mg/kg (rat)

**CAS: 112-34-5 2-(2-butoxyéthoxy)éthanol**

Oral LD50 5660 mg/kg (rat)

Dermique LD50 4000 mg/kg (lapin)

- **Effet primaire d'irritation:**
- **Corrosion cutanée/irritation cutanée**  
Provoque une irritation cutanée.
- **Lésions oculaires graves/irritation oculaire**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Sensibilisation respiratoire ou cutanée**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)**
- **Mutagénicité sur les cellules germinales**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Cancérogénicité** Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité pour la reproduction**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

(suite page 6)

FR

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 5)

- **Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition répétée**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.
- **Danger par aspiration**  
Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis.

## \* RUBRIQUE 12: Informations écologiques

- **12.1 Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.2 Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.3 Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **12.4 Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Indications générales:**  
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser le produit, non dilué ou en grande quantité, pénétrer la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
- **12.5 Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **12.6 Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

## RUBRIQUE 13: Considérations relatives à l'élimination

- **13.1 Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**  
Doit faire l'objet d'un traitement spécial conformément aux prescriptions légales.  
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

## RUBRIQUE 14: Informations relatives au transport

|                                                                     |                 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|
| · <b>14.1 Numéro ONU</b>                                            |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                       | néant           |
| · <b>14.2 Désignation officielle de transport de l'ONU</b>          |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                       | néant           |
| · <b>14.3 Classe(s) de danger pour le transport</b>                 |                 |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                       |                 |
| · <b>Classe</b>                                                     | néant           |
| · <b>14.4 Groupe d'emballage</b>                                    |                 |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                            | néant           |
| · <b>14.5 Dangers pour l'environnement:</b>                         |                 |
| · <b>Marine Pollutant:</b>                                          | Non             |
| · <b>14.6 Précautions particulières à prendre par l'utilisateur</b> | Non applicable. |

(suite page 7)

— FR —

# Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

Nom du produit: **PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff**

(suite de la page 6)

- |                                                                                                      |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| · <b>14.7 Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol et au recueil IBC</b> | Non applicable. |
| · <b>"Règlement type" de l'ONU:</b>                                                                  | néant           |

## \* RUBRIQUE 15: Informations relatives à la réglementation

- **15.1 Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**
- **Etiquetage selon le règlement (CE) n° 1272/2008**  
Le produit est classifié et étiqueté selon le règlement CLP.
- **Pictogrammes de danger**



GHS07

- **Mention d'avertissement** Attention
- **Mentions de danger**  
H315 Provoque une irritation cutanée.
- **Conseils de prudence**  
P101 En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette.  
P102 Tenir hors de portée des enfants.  
P103 Lire l'étiquette avant utilisation.  
P280 Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.  
P332+P313 En cas d'irritation cutanée: consulter un médecin.  
P302+P352 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: Laver abondamment à l'eau.  
P362+P364 Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.  
P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.
- **Directive 2012/18/UE**
- **Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.
- **RÈGLEMENT (CE) N° 1907/2006 ANNEXE XVII** Conditions de limitation: 3
- **15.2 Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

## RUBRIQUE 16: Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- **Phrases importantes**  
H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.  
H315 Provoque une irritation cutanée.  
H319 Provoque une sévère irritation des yeux.  
H413 Peut être nocif à long terme pour les organismes aquatiques.

- **Service établissant la fiche technique:** Abteilung Produktsicherheit
- **Contact:** E-Mail (fachkundige Person): [sdb@nordwest.com](mailto:sdb@nordwest.com)

- **Acronymes et abréviations:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
DOT: US Department of Transportation  
IATA: International Air Transport Association

(suite page 8)

## Fiche de données de sécurité

selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 19.01.2017

Numéro de version 5

Révision: 19.01.2017

---

**Nom du produit: *PROMAT chemicals -Hochleistungskühlschmierstoff***

---

(suite de la page 7)

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Skin Irrit. 2: Corrosion cutanée/irritation cutanée – Catégorie 2

Eye Irrit. 2: Lésions oculaires graves/irritation oculaire – Catégorie 2

Asp. Tox. 1: Danger par aspiration – Catégorie 1

Aquatic Chronic 4: Dangers pour le milieu aquatique- toxicité à long terme pour le milieu aquatique – Catégorie 4

· \* **Données modifiées par rapport à la version précédente**

---

—FR—